

## 第4届【隈研吾&东川町】KAGU 设计大赛

### ●写在最前面的话

在地方的价值和潜力受到重新审视的今天，北海道东川町，这座被大雪山壮丽景色和地下水自然恩赐环绕的“写真文化之都”，与建筑师隈研吾携手合作，开启新尝试，旨在通过建筑与家具的结合，共同构筑优质生活。

东川町作为一个家具产地，长期以来开展了一些独特的举措。比如，向在东川町出生的每一个新生儿赠送一把“你的椅子”，温情守护孩子的成长，为他们创造归属感；小学里全都采用木制的学童家具，而初中生则将他们自己在三年中精心打理并使用的木椅作为毕业纪念带回家。这一系列的家具产地特有的举措，已逐步发展进入为培养下一代的阶段。

隈研吾作为一位通过建筑倡导地方魅力、拓展地方资源利用，并对下一代教育充满热情的建筑师，现如今与享有丰富自然环境、盛产家具、人口适度疏离的东川町共同合作，探索新的生活方式，构建更美好的未来。

### ●活动主旨

作为北海道旭川家具的主要产地，东川町期望新时代的年轻人能够设计出引领全新精致生活的「KAGU」（注：KAGU是“家具”的日文发音）。

KAGU是连接人类与世界的事物的统称，是传统家具概念的眼神。在日常生活中，我们使用各种物品，但这些物品的制作和使用背景往往不为人知。这可能养成我们不珍惜物品、急于求成、缺乏深思熟虑的不良习惯，并终将会扭曲我们的生活。

希望以KAGU设计大赛为契机，让诸位宝藏青年们的想象赋予形状，成为历久弥新的作品，让精致、细致的生活逐步成真。

### ●征集主题

#### **主题：与动物共存的家具**

- 作品应符合本次征集要项，同时严格遵守法律法规，并由参赛者本人设计。
- 作品须为参赛者的原创作品，且仅限未曾发表的作品（毕业或结业作品展除外）。

## 评审委员长寄语

在自然资源丰富的东川町，不仅栖息着众多野生动物，附近还坐落着以展示动物行为而闻名世界的旭山动物园，为我们提供了学习人与动物共生的宝贵机会。

在设计中，我们不仅要关注人类需求，还应重视动物们的需求。

请发挥自由的想象力，创造出独具匠心的家具，开拓人与自然关系的全新视野。

「隈研吾&东川町」KAGU 设计大赛评审委员长 隈 研吾

### ●参赛资格

**国籍不限，且提交作品时年龄在 30 岁以下，并在各类教育机构就读的学生。**

允许以团体形式参加，但团体报名时要求全体成员均符合参赛资格。

### ●参赛作品数

无论个人还是团体，只能提交 1 件作品。

※每人仅限参与提交 1 件作品。禁止个人提交多件作品，禁止同时以个人和团体名义、或同时以不同团体名义提交多件作品等行为。一经发现，参赛作品均视为无效。

### ●参赛报名费

免费

### ●提交作品

请在一张 A3 尺寸（单面，横向）页面上呈现作品，以通过素描、设计图、CG 或模型照片等方式展示作品，同时需注明作品标题、设计理念及作品说明等内容。

请提交 PDF 格式。作品中使用的语言限为日语或英语。

### ●咨询

相关咨询可发送电子邮件至大赛事务局邮箱，并在邮件中注明姓名及联系方式。

事务局邮箱：[official@kagu-higashikawa.jp](mailto:official@kagu-higashikawa.jp)

## ● 报名期限以及报名材料

作品提交期间：

**2024 年 11 月 1 日（周五）～12 月 30 日（周一）正午 12:00（日本时间）**

请在作品提交期间，通过官方网站上的申请表进行注册并完成作品提交手续。若通过其他方式提交作品，或提交内容不适当、有虚假信息、不符合要求等情况，申请可能视为无效。

### ① 参赛作品【PDF】

- 作品需为 A3 尺寸（单面、横向），在一张页面上包含作品标题、设计理念及作品说明等内容，通过素描、设计图、CG 或模型照片等方式展示作品。（字体不可小于 10 ）。
- 使用语言为英语或日语。
- 作品中不可出现能识别出参赛者身份的表现、记号、文字等。
- 完成后的 A3 尺寸作品请转换成 PDF 格式提交。
- 提交作品的文件大小应在 3MB 以内。

### ② 在校证明文件【PDF、jpeg、GIF 皆可】

- 在读证明、学生证等可证明参赛者本人（如为团体则为全体成员）目前就读于某教育机构的文件，并请转换为 PDF、jpeg、GIF 任意一种格式。
- 每个文件容量限 1MB 以内

## ● 提交作品时的注意事项

- 赛前报名提交的邮箱须为可接收事务局邮件的服务器。

【推荐服务器：@gmail.com】

【无法接收事务局邮件的服务器：@mail.ru、@bk.ru、@list.ru、@inbox.ru】

- 提交申请前，请确保可以接收事务局的电子邮件，以免无法收到报名确认邮件。
- 赛前报名完成后会收到赛前报名成功的邮件，如果没收到，请检查是否被归类到垃圾邮件，或重新确认登录信息。
- 投稿期间结束后，不得变更或修改参赛作品，不得退赛。
- 作品制作花费均由参赛者自行承担。
- 参赛作品中使用的画像、插图等如有可能侵害到第三方权益，请务必取得许可后再使用。
- 参赛作品如经判断对他人著作权造成侵害，将取消参赛及获奖资格。如围绕参赛作品发生侵权赔偿等诉讼，参赛者负全部责任，自行解决。主办方与赞助企业概不负责。
- 参赛作品如被认定与已发表设计雷同或相似，或侵害他人权益，将取消参赛及获奖资格。因侵害第三方权益引发的纠纷，主办方概不负责。

## ● 评审方法

- 2025 年 2 月中旬之前，评委们将从所有参赛作品中选出 10 件入围。
- 确定 10 件入围作品之后，除个别通知入围者外，还会将结果公布在官网上。
- 入围的 10 件作品经最终评审，决出各奖项。
- 入围者须在事务局指定时间前提交以下资料，供最终评审用。※具体事宜将由事务局联系入围者

① 作品介绍的原稿

② 为投稿实物 1/5 ~1/1 的模型（材质不限，模型恕不返还）

- 最终评审时，评审们将审查入围者提交的作品模型和作品介绍，从而决定奖项归属。
- 原则上入围者须出席在东川町举办的颁奖式（计划于 2025 年 3 月 29 日举行）。
- 投稿平台登记内容如有虚假、违反投稿规定，或有其他不适宜行为，该参加者将被除名，并取消获奖资格。
- 评审方法、标准及结果等相关事宜不接受咨询。

## ● 最终评审会及颁奖礼日期及场所

日期：2025 年 3 月 29 日（周六）

场所：北海道东川町

## ● 奖项及奖金

- 最优秀奖（隈研吾奖）（1 名）50 万日元
- 优秀奖（3 名） 10 万日元
- 佳作（6 名）

※入围者须出席最终评审会和颁奖礼。

※海外入围者前来东川须办理护照，颁布入围名单到颁奖礼之间时间短促，请提前做好准备。

※从参赛者居住地到东川町的往返交通费、东川町内住宿费由实行委员会负担。团体参赛有可能仅邀请团体代表前来参加。

※ 入围作品或有可能被产品化、实际生产，详情将与入围者另行商议

## ● 评委

- 评审委员长：隈 研吾（建筑家、东京大学特别教授・名誉教授）
- 评委：

太刀川英辅（设计策略师、进化思考家、NOSIGNER 代表）

野老朝雄（美术家）

中村拓志（建筑家、NAP 建筑设计事务所）

原田真宏（建筑家、芝浦工业大学教授）

日比野克彦（艺术家、东京艺术大学教授）

藤原彻平（建筑家、横滨国立大学副教授）

森俊子（哈佛大学 GSD 教授）

织田宪嗣（椅子研究家、东川町设计顾问）

● 相关权益：

- 参赛作品（含模型）归主办方所有，恕不返还。
- 参赛作品的著作权及设计权为参赛者所有。
- 参赛作品产品化时，另作商议。
- 展示、印刷品、网页及杂志登载等权利归主办方所有。
- 主办方或主办方指定合作方经判断后，拥有对参赛作品进行展示、发表、编辑、修改、复制和发布的权利，无须知会参赛者，参赛者不得妨碍此类行为。
- 主办方及赞助企业拥有将参赛作品使用于宣传等场合的自由，原则上不产生使用费。
- 入围作品投入生产时，优先交涉权归主办方所有

● 免责声明

- 参赛者如因参加本赛事而蒙受损失，除故意或重大过失外，主办方概不负责。
- 本赛事日程和内容有可能在无提前预告的情况下发生变更。

● 主办方：“隈研吾&东川町” KAGU 设计大赛实行委员会

构成：东川町、东川町商工会、一般社团法人东川观光协会、东川町农业协同组合、东川町建设业协会、东川町森林组合、株式会社东川振兴公社、旭川家具工业协同组合、东川町议会、东川町教育委员会

实行委员会事務局：东川町文化交流課

电话 0166-82-2111

邮件：official@kagu-higashikawa.jp